

KONGERIGET BELGIEN,  
KONGERIGET DANMARK,  
FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLAND,  
DEN HELLENSKE REPUBLIK,  
KONGERIGET SPANIEN,  
DEN FRANSEKE REPUBLIK,  
IRLAND,  
DEN ITALIENSKE REPUBLIK,  
STORHERTUGDØMMET LUXEMBOURG,  
KONGERIGET NEDERLANDENE,  
DEN PORTUGISISKE REPUBLIK,  
DET FORENEDE KONGERIGE STORBRITANNIEN OG NORDIRLAND,

som er kontraherende parter i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab og traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab,

i det følgende benævnt »medlemsstater«, og

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB, DET EUROPÆISKE KUL- OG STÅLFÆLLESSKAB,  
og DET EUROPÆISKE ATOMENERGIFÆLLESSKAB,

i det følgende benævnt »Fællesskabet«,

på den ene side, og

DEN RUSSISKE FØDERATION,

i det følgende benævnt »Rusland«,

på den anden side,

SOM TAGER HENSYN TIL betydningen af de historiske bånd, der består mellem Fællesskabet, dets medlemsstater og Rusland, og af de fælles værdier, som de deler,

SOM ERKENDER, at Fællesskabet og Rusland ønsker at styrke disse bånd og oprette et partnerskab og samarbejde, der kan uddybe og udvide de forbindelser, der allerede er etableret mellem dem, særlig ved aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Atomenergifællesskab og Unionen af Socialistiske Sovjetrepublikker om handel og om handelsmæssigt og økonomisk samarbejde, undertegnet den 18. december 1989, i det følgende benævnt »1989-aftalen«,